

# Königlich Preussisch Pommersche Zeitung.



(Ehedem Stettlner Zeitung genannt.)

No. 83. Freitag, den 18. October 1811.

Berlin, vom 10. Oktober.

Heute hat der Königl. Hof wegen des Absterbens Sr. Hochfürstl. Durchl. des Prinzen Georg von Braunschweig, auf drei Tage die Trauer angelegt.

v. Buch, Schloßhauptmann.

Berlin, vom 12. Oktober.

Gestern rückten die Garde-Normal-Fusaren und die Normal-Drägoner-Compagnie, so wie das Normal-Infanterie-Bataillon, unter Anführung des Major und Commandeurs v. Alvensleben, von Potsdam zur einwöchigen Besatzung hier ein; dagegen ist das zweite Bataillon vom Garde-Regiment zu Fuß wieder nach Potsdam ausmarschirt.

Bei der gestern Vormittag angefangenen, und heute beendigten Ziehung der 4ten und letzten Klasse der Auspielungs-Lotterie der freien Allodial-Mittergüter Zuckersien, Kurw 12., fiel der Erste Hauptgewinn — das Ritterguth Zuckersien selbst nebst Zubehör — auf Nr. 4763. in Berlin bei H. Sußmann; der Zweite Hauptgewinn — Kurw — auf Nr. 4939. nach Stettin bei Rolin; der Dritte Hauptgewinn — das Bruchgrundstück Nr. 10. — auf Nr. 11129. 1 Gewinn von 2000 Thlr. auf Nr. 29048. in Berlin bei Magdors; 1 Gewinn von 2000 Thlr. auf Nr. 26963. nach Breslau bei H. Hollschau; 2 Gewinne von 1000 Thlr. ein jeder fielen auf Nr. 4488. und 4357 in Berlin bei L. Sachs, und nach Burg bei Viebende; 4 Gewinne von 500 Thlr. ein jeder, fielen auf Nr. 2510. 51764. 55628. und 60487. in Berlin bei S. A. Levin und bei Simonssohn, nach Neustadt in Schlesien bei Riedel, und nach Dilsitz bei Welkin; 8 Gewinne von 100 Thlr. ein jeder fielen auf Nr. 10737. 19422. 21452. 31098. 31444. 36919. 43572. und 72119. in Berlin bei Wendel J. Moses, bei Hopoll nach Sackau bei Danzig, nach Königsberg in Pr. bei Burchard, und zweimal bei S. L. Jaak, nach Schmiedeberg bei Kühlwein, nach Goldin bei Strauch, und nach Wittke bei Meyer.

16 Gewinne von 50 Thlr. ein jeder, fielen auf Nr. 2606. 3502. 7257. 15389. 17157. 24650. 27857. 29307. 40422. 42700. 44222. 54659. 55211. 56091. 65710. und 72279. in Berlin bei Dilsfeldt, bei Meßtag, bei L. Sachs und bei Seeger; nach Brieg bei Böhm, nach Colberg bei Richter, nach Custrin bei Müller, nach Frankfurt bei den Gebrüdern Salomon, nach Glogau bei S. H. Hamburger, nach Grüneberg bei Leitgeb, nach Hirschberg bei Lorenz; nach Königsberg in Preußen bei H. Levow, nach Potsdam bei Dacher, nach Goldin bei Kleinberg, nach Stettin bei Rolin, und nach Züllichau bei Schwarzenberg. Die kleinern Gewinne unter 50 Thlr. sind aus den gedruckten Gewinnlisten bei den Einnehmern zu ersehen.

Berlin, den 10ten Oktober 1811.

Königl. Preuss. General-Lotterie-Direktion.

Scherzer. Bornemann. Drink.

Stralsund, vom 4. Oktober.

Se. Königl. Majestät haben geruht, den Befehlshabern der General-Adjutanten, Obersten 2c., Herrn von Peyron, auch zu Ihrem General-Commissair bei der Pommerschen Regierung zu ernennen. Er ist demnach Mitglied des Conseils, und wenn die Mitglieder über einen Gegenstand berathschlaen haben, so hat er das Recht, im Namen des Königs und zufolge der Instruktionen Sr. Majestät zu entscheiden.

Vom Main, vom 2. Oktober.

Der Rhein hat wegen der andauernd trockenen Witterung einen ungewöhnlich niedrigen Wasserstand. Der große Stein zwischen Rüdesheim und dem Wingerloch mitten im Bette des Rheins, ist deswegen gegenwärtig sichtbar. Nach einer alten Sage sieht man ihn nur dann, wenn ein gutes Weinjahr ist, und solche Jahrgänge sind an demselben vorabfällig mit den Jahrsablen bezeichnet, was auch jetzt geschieht. Die alte Sitte der Nachbarn, auf diesem Steine einen Ochsen zu schlachten, ein Tag



zu bliden und fröhliche Tänze anstellen, wird gegenwärtig ebenfalls beobachtet.

Gewöhnlich bezeichnet man den Ertrag einer Weinerndte in den Weinländern mit dem Ausdruck: Wir haben eine Viertel-, eine halbe, eine Dreiviertel-, eine ganze Erndte. Die diesjährige kann in den meisten Gegenden am Main und Rhein eine Fünftel-, eine anderthalbige Erndte genannt werden. Die diesjährige Qualität bezeichnet ein Schreiben aus dem Rheingau mit dem vielbedeutenden Ausdruck: Wir bekommen keinen Wein, sondern einen Liqueur; so griffig und stark wird das diesjährige Gewächs sein. Die Preise desselben steigen deswegen mit jedem Tage. Ein großer Weinhändler von Mainz hat das Gewächs von Seisenheim (im Rheingau) am Stock für 47000 Gulden erstanden. Die Weinländer, die durch die Kriege und durch Missethate in Armuth und Verlegenheit gerathen waren, können sich jetzt wieder erholen.

Vom Main, vom 7. Oktober.

In Frankfurt werden jetzt Magazine errichtet, um die aus Magdeburg kommenden und dort zu verkaufenden Colonialwaaren niederzulegen. In Düsseldorf ist aufs neue ein Vorrath englischer Waaren verbrannt.

Der Staats- und Conferenzzrath Freiherr v. Idnegg ist zu Wien im 37ten Jahre gestorben. Er hatte auf Josephs II. Bildung vielen Einfluß, und ward von ihm in den Staatsrath der inländischen Angelegenheiten gesetzt, wo er der erste Ungar war, der Zutritt erhielt. Von ihm sind auch mehrere staatswirthschaftliche Abhandlungen anonym erschienen.

Cassel, vom 5. Oktober.

Zur Beförderung der Pferdeucht, die von jeher ein Haupt Erwerbszweig im Königreich war, sollen zwei Depots errichtet und darin die zum Belegen der inländischen Stuten bestimmten Zuchtbengasse (Besämler) zusammengebracht werden. Die Anzahl dieser Zuchtbengasse soll in allem 100 sein, welche nach Bedürfniß unter die beiden Anstalten vertheilt werden sollen. Zur Deckung der Kosten sind jährlich 155000 Franken bestimmt.

Wien, vom 2. Oktober.

Nach der neuesten Zählung von 1811, enthielt Wien mit den 33 Vorstädten, 7063 Häuser 36 mehr als im vorigen Jahre) 238444 Seelen, (14352 mehr als im vorigen Jahre), wovon die einheimische Bevölkerung betrug 216,203, (9803 mehr als im vorigen Jahre); davon waren 95,108 männlichen und 121,095 weiblichen Geschlechts, folglich 25,937 fünf und zwanzig tausend neun hundert sieben und achtzig weibliche Personen mehr, als männliche. Man zählte nur 4149 (?) verheirathete Männer, gegen 54,059 Verwitwete und Unverheirathete, 888 Geistliche, 4391 Adelige.

Klagenfurt, vom 22. Sept.

Reisende, die aus den illyrischen Provinzen kommen, sagen, daß sich die französischen Truppen, die in Laibach, Villach &c. in Garnison lagen, auf erhaltenen Befehl so gleich nach Dalmatien in Marsch gesetzt haben.

Aus Italien, vom 25. September.

Der Prinz della Corolla ging am 20ten dieses von Neapel als Königl. Gesandter nach Petersburg ab.

Mailand, vom 24. Sept.

Der Priester Carl Joseph Baroli, aus Arimene, war angeklagt, den unmündigen Joseph Comoli aus gewinnfüchtigen Absichten durch Gift aus der Welt geschafft zu haben, und der Gerichtshof von Novara hatte ihn zu einer ganz besonders exemplarischen (specialmente esemplare) Todesstrafe verurtheilt. Baroli appellirt und das Appellationsgericht des Departements Clona erklärte nach mehreren Untersuchungen, am 7. September, daß die Verurtheilung des jungen Comoli durch den Priester Baroli nicht genügend erwiesen werden könne, obgleich gegen ihn ein schwerer Verdacht obwalte, und daß er deswegen unter rechtlicher Aufsicht bleiben solle. Als dem Angeklagten dieses Urtheil vorgelesen wurde, redete ihn der Präsident des Gerichtshofes also an: „Wenn Sie nicht (wohl) über Uebelthätigkeit, als vielmehr der Unmündigkeit der menschlichen Gerichte Ihre Rettung zu verkauften haben, so erinnern Sie sich, daß über uns ein Herrscherländer ist, dem Sie einst eine desto strengere Rechenschaft geben müssen. Ich will gern glauben, daß Sie unschuldig seyen; sind Sie aber wirklich schuldig, so werden die Gerechtigkeit Sie bis an Ihr Grab eben so unbarmherzig verfolgen, wie Sie den unglücklichem Comoli durch Gift gemartert haben.“ Zuletzt wendete sich der Generalprocurator mit folgenden Worten an die Richter: „Wir haben nach voller Ueberzeugung unsre Pflicht gethan. Zeigten die Richter bei der Untersuchung eines Kapitalverbrechens eine vielleicht übertriebene Bedachtsamkeit, so muß ihr Urtheilspruch doch Ehrsucht erzeugen. Ist Baroli schuldig, so wird der Gott, der in die Herzen der Menschen sieht, seinen Namen in ein ewiges Buch einschreiben. Er mag nun frei in die menschliche Gesellschaft zurückkehren, und Jeder, der ihn noch jetzt für strafbar hält, möge den Urtheilspruch respeciren, der aus Vorsehung, einen Unschuldigen zu bestrafen, einen Schuldigen frei sprach.“

Aus der Schweiz, vom 20. Sept.

In der 32ten Sitzung der Tagung am roten Seytender wurden die Ratifikationen der Tagungsbeschlüsse wegen Abfassung der Schweizer Anordnungen, die sich in englischem Dienste befinden, und wegen Reparation der im Laufe des Jahres zu Vervollständigung der französischen Schweizerregimenter anzuwerbenden 450 Mann eröffnet. Der erste Beschluß war von allen Ständen ratifizirt worden; dem letzteren hatten Uri, Schwyz, Unterwalden und Appenzell, der innern Rhoden, die Ratifikation verweigert, weil sie jede solche bindende und verpflichtende Reparation als dem Geist und Willen der bestehenden Konstitution zuwider achteten; doch wurden ihre Regierungen darum nicht minder, durch möglichste Beförderung und Unterstützung der Werbung, für die Erreichung des Zweckes jenes Beschlusses, mitwirken bemüht sein. Während der letzten drei Monate sind 903 Mann angeworben und zu den kaiserlichen Regimentern geschickt worden.

Handelsbriefe aus Zürich, Basel, St. Gallen und aus allen Schweizergegenden, wo Fabriken existiren, behaupten, daß die Frankfurter Herbstmesse für ihre Fabrikate noch ungünstiger ausgefallen sei, als die letzte Ostermesse. Selbst die möglichste Herabsetzung der Preise vermochte keinen stärkeren Abzug zu bewirken. Man drückt deshalb in den Schweizer-Fabriken durchgehend auf Reduktionen; viele Arbeiter sind bereits abgedankt; noch mehrere wird dieses Loos auf den Winter treffen. Der Arbeitslohn ist



für die meisten Artikel schon fest Jahr und Tag um mehr als die Hälfte herabgesetzt, so daß die Spinner und Weber auch bei der höchsten Anstrengung nur nothdürftig besorgen konnten.

Paris, vom 3. Oktober.

(Durch außerordentl. Gelegenheit.)

Als Se. Majestät, der Kaiser, von Osende abreiseten, folgten Sie dem Strande. Da Sie die Tour nicht über Elbow machen wollten, so begaben Sie sich, um die Swin zu passieren, in ein Fischerfahrzeug mit dem Herzog von Wicoria, Ihrem Oberstallmeister, mit dem Grafen Loban, einem Ihrer Adjutanten, und mit zwei Jägern von der Garde. Zween arme Fischer führten die Barke, die mit aller ihrer Zurüstung 150 Fl. werth war. Ihre ganze Habeigkeit bestand darin. Die Ueberfahrt dauerte eine halbe Stunde. Se. Majestät kamen bei Fort-Oranie auf der Insel Cadzand an, wo der Präfect und dessen Gefolge Allerhöchstdieselden erwarteten. Man zündete ein großes Feuer an, da der Kaiser durchdringt und da es kalt war. Als man die Fischer fragte, was sie für die Ueberfahrt haben wollten, so forberten sie einen Gulden für jeden Passagier. Se. Majestät ließen sie dann rufen und liehen 100 Napoleons und 300 Kranken Pension auf Lebenszeit ertheilen. Man kann sich schwerlich die Freude dieser Leute vorstellen, die weit entfernt gewesen zu machen, wer Diejenigen wären, die sie in ihrer Barke aufgenommen hatten.

Am 27ten Sept. (sagt der heutige Moniteur) begaben sich Se. Maj. der Kaiser nach Blißingen. Se. Maj. waren mit den unermesslichen Arbeiten sehr zufrieden, welche das Genie und die Marine daselbst zu Stande gebracht haben. Das Fort Montebello ist mit 80 Geschützen versehen. Die See-Fronten von Blißingen sind mit hundert 36-Pfündern und mit 60 Mördern bewaffnet. Die ganze Gegend hinter Blißingen kann 150 Tollen hoch unter Wasser gesetzt werden. Gute bedeckte Wege, gute Schleis und andere Werke lehnen sich an die Forts St. Hilire und Montebello, und sehen den Platz gegen jedes Bombardement in Sicherheit. Das Fort St. Hilire, welches mit 50 Artilleriestücken bewaffnet worden, ist durch Zwischen-Forts mit dem Fort Namekens in Verbindung gesetzt. Das Fort Namekens, durch ein Kronwerk gedeckt, welches durch Ueberschwemmungen selbst gesichert wird; comirt und durch Kunst zugleich in feste Vereinigung gebracht: Deiche; Minen-Galerien, die 60 Tollen weit von Deichen angelegt sind, um sie zu sprengen, wenn es nöthig wäre; das ist ein kurzer Ueberblick der unermesslichen Arbeiten, die in Blißingen betrieben werden. Es ist wahr, daß das Ingenieur-Wesen zu Lande allein in diesem Zeitraum beinahe 9 Mill. gekostet hat. Casematten-Werke sind im Innern der Stadt ihrer Vollendung nahe, und schon sind die Pulver- und Proviand-Magazine und das Arsenal gegen Bomben gesichert. Blißingen ist durch diese Arbeiten zu einer Festung vom ersten Range erhoben.

Die Marine hat gleichfalls beträchtliche Arbeiten vollendet. Alle Quais der Basins, welche die Engländer hatten zerstören wollen, sind reparirt. Die Minen, durch welche der Feind die Schleuse sprengen wollte, waren äußerst schlecht dirigirt. Die Schleuse wird dieses Jahr beendigt, und 30 Kriegsschiffe können ganz bewaffnet daselbst einlaufen; ein Portbeil, den das Basin vormals nicht gewährt. Das General-Magazin, welches

die Engländer hatten in die Luft sprengen wollen, ist hergestellt und vor Bomben gesichert.

Am 28ten begaben sich Se. Majestät nach Mittelburg und Terwère. Sie haben neue Werke verordnet, um die Fortificationen von Terwère zu vermerren, indem es wichtig ist, daß dasselbe ein fester guter Platz werde.

Am 29ten, um 5 Uhr des Morgens, begab sich der Kaiser nach Terneuse, um die Arbeiten des Basins in Augenschein zu nehmen, welches die Ingenieure der Brücken und Chaussées daselbst erbauen, und in welches 40 Einienische bei niedriger und hoher See einlaufen können. An den Deichen von Terneuse giebt es 60 Fuß Wasser, und dieser wichtige Punkt fügt sich auf die beiden Rheeden von Terneuse und von Baerlandt.

Nachdem Sie die Arbeiten des Basins untersucht hatten, fuhren Se. Majestät fort, in Ihrem Boot die Schelde hinauf bis nach Bag zu segeln, wo sie des Abends um 7 Uhr ankamen und die dasigen neuen Anlagen besuchten. Allerhöchstdieselden kehrten darauf in Ihre Nacht zurück, und kamen um 1 Uhr Mitternachts in Antwerpen an, sehr zufrieden über das Vorrücken aller Arbeiten, über den persönlichen und materiellen Zustand Ihrer Escadern und über die Schnelligkeit ihrer Märsche.

Der Herzog von Placenz, Adjutant Sr. Majestät, ist am 22ten v. M. durch Straßburg paßirt, und hat sich vor dem Kaiserl. Palast begeben und die Appartements darin mit vieler Sorgfalt untersucht.

Herr Denon, General-Direktor des Museum und des Münz-Cabinetts, reiset jetzt in Italien und wird sich einige Tage in Rom aufhalten, wo er, wie man sagt, beauftragt ist, in den Werkstätten der Künstler die neuen Gemälde und Statuen auszulassen, die werth sind, die Kaiserlichen Paläste zu zieren.

Der letzte Transport der alten Kunstwerke aus der Villa Borghese befindet sich auf dem Wege nach Paris und wird unverzüglich daselbst ankommen.

Paris, vom 5. Oktober.

Durch ein Kaiserl. Dekret vom 12ten Sept. ist verordnet, daß die bisherigen Einfuhr-Abgaben von Lateinischen und Französischen, in der Fremde gedruckten Büchern, welche 150 Franken für den metrischen Centner betragen, künftig nur von Werken in Französischer Sprache erhoben werden sollen. Von den Werken in lebendem fremdem Sprachen, die in der Fremde gedruckt sind, findet eine Abgabe von 75 Centimen von jedem Kilogramm Gewicht statt.

Die neuesten Briefe aus Wien melden, daß alle Hoffnung zur Ausleichung zwischen den Türken und Russen verschwunden ist.

Antwerpen, vom 30. September.

Diesen Morgen um 6 Uhr verkündigten Artilleriefalshen und das Läuten aller Glocken den Antwerpener die Gegenwart ihres erhabenen Souverains. Se. Majestät waren um 1 Uhr, von Blißingen kommend, eingetroffen. Um 10 Uhr wurden alle Autoritäten zur Audienz des Kaisers zugelassen. Allerhöchstdieselden ließen um Mit-



tag zu Pferde, um, begleitet von den Offizieren vom Genie des Places, die Festungswerke und Arbeiten am zweiten Basin zu besuchen. So wie der Kaiser in den Straßen erschien, begrüßte ihn die ganze Volksmenge mit Wonne, die sich nach der Gegend des Palastes begaben hatte, mit dem allgemeinen und tausendfältig wiederholten Ruf: Es lebe der Kaiser! Der Monarch, der sich durch die große Einfachheit seiner Uniform kenntlich machte, schien sehr gerührt über den Ausbruch der Freude eines ganzen, auf seinem Wege versammelten Volks. Se. Majestät ritten im kleinen Schritt und grüßten das Publikum mit jener Huld, die Allerhöchstdenken selbst so natürlich ist.

Man erwartet mit der größten Ungeduld die Ankunft der Kaiserin. Die Garison war unter den Waffen; der Kanonendonner ließ sich hören und die Straßen, durch die Sie kommen mußte, füllten sich sogleich mit Menschen, die sich schütten, eine Küssin, die ihnen so theuer ist, wieder zu sehen. Um 3½ Uhr hielt die Kaiserin ihren Einzug mit Ihrem ganzen Gefolge und begleitet von einer unzählbaren Menge, die unaufhörlich rief: Es lebe der Kaiser! Es lebe Marie Louise! Es lebe der König von Rom! Wie Höchstdieselben beim Palast anlangten, verdoppelten sich die Zurufungen und die Hautboisten des 26ten Regiments, die in Schlachtlinie vor dem Palast sich befanden, ergriffen den Augenblick, wo Ihre Majestät denselben betraten, um die beliebte Arie: Où peur on être mieux etc. zu spielen. Der Kaiser kam um 4½ Uhr im Palast an, nachdem Höchstdieselbe alle innern und äußern Werke des Places besichen hatte.

Abends war allgemeine Erleuchtung.

London, vom 21. September.

(Aus dem Moniteur.)

Mit dem Schiffe John, welches am roten aus Süd-Amerika zu Vorrathung angekommen, ist die Nachricht eingegangen, daß sich die Insurgenten nach einem vorhergegangenen siegreichen Gefechte der Stadt Monte Video bemächtigt hatten. Admiral de Coigny war zur Verfolgung von 4 Französischen Fregaten abgekehrt, die Truppen und viele See Vorräthe am Bord hatten, und die, wie man glaubte, nach Süd-Amerika oder nach Ostindien bestimmt waren. Der Handel befand sich in großer Stockung.

Auszug eines Schreibens aus Gothenburg, vom 7. September.

Der Sund ist jetzt von zwei Französischen Kapern gänzlich blockirt, die neulich verschiedene Amerikanische und Schwedische Fahrzeuge genommen haben. 5 der letztern sind kürzlich von den Schwedischen Kanonierschuppen selbst den Franzosen wieder abgenommen worden. Die Prißen, Capitains und alle Mannschaft der Kaper, die sich am Bord befand sind zu Kriegsgefangenen gemacht und nach Molmoe gefahrt.

Der Hafen von Palma, auf der Insel Majorca, ist offen für den Indischen Handel erklärt, weil es in der Provinz Catalonien keinen Hafen giebt, der jetzt für diesen Handel offen wäre.

Mit Vergnügen melden wir unsern Lesern, daß der alte brave Offizier, der Major Brooke vom 48ten Regiment, der in der Schlacht von Albuherre, nachdem er drei gefährliche Kopfwunden erhalten hatte, und durch die Lanzen-

träger übel zugerichtet war, zum G. fangenen gemacht wurde, aus Sev.lla, woselbst er sich befand, entkommen ist.

Londen, vom 25. Septbr.

(Aus dem Journal de l'Empire.)

Im Hauptquartier von Céntra, den 30. August 1811. Generalsbefehl.

Mit der lebhaftesten Betrübniß sieht Se. Exc. II., der Marschall, sich genöthigen, die Capitains von den Militärsregimentern, von W. sen, von Aguilar und von Castilly Melho, mit ewiger Verbannung nach dem Königreich von Angola (auf der westlichen Küste Africa's) und den Lieutenant Almeida Pedrosa und den Fähndrich R. A. Cabral, beide vom nämlichen Regiment, mit 10jähriger Verbannung nach demselben Lande zu bestrafen, weil sie alle zusammen aus dem Fort Venice in der Nacht auf den 2ten October v. J. desertirt sind, und 5 Soldaten mit sich nahmen. Eine Desertion begleitet mit solchen Umständen und zu einer Zeit vollführt, wo der Feind sich in der Nähe befand, fordert eine strenge Sühntunna. Die obengenannten Schuldigen waren durch ein Kriegsgericht zum Tode verurtheilt; allein Se. Excellenz, überzeugt daß die Offiziers der Armee eines solchen Beispiels nicht bedürfen, hat Se. Durchl. den Prinz Regenten gebeten, die Strafe zu mildern.

(Unterz.) Mozinbo, General Adjutant.

Man meldet aus Ely, daß die Bank dieser Stadt ihre Zahlungen eingestellt hat. Dies Ereigniß hat große Verwirrung zu Ely und in den umliegenden Gegenden hervorgebracht. Die Bank hatte sehr kleine Billaets in Circulation gesetzt, die sich größtentheils in Händen von Krämer und Arbeiter befinden; diese hatten die Billaets als Zahlung ihres Lohns bekommen. Es scheint, als ob die reichen Kaufleute und die Pächter den Fall der Bank vorher geahndet hätten; denn schon ist es gewiß, daß sie Mittel gefunden hatten, sich dieser Billaets zu entledigen, und daß sie keine derselben mehr annehmen wollten.

Ein vom Mato Rinse auf der Insel Malt angekommenes Schiff bringt die Nachricht der Abreise von Monte Video an die Truppen von Buenos Ayres mit. Man meldet nicht, wann dies Schiff abgefahren, noch weniger den Tag, an dem der Platz übergeben sey; daher verdienet diese Nachricht wol noch Bestätigung.

Man kennt jetzt den Grund, der in Sicilien vorgesehnen Arrestationen. Zwei und funfzig Personen des ersten Adels hatten eine Petition an die Regierung aufgesetzt, um die Mithrification Englands zu einer bessern innern Verwaltung aufzufordern. Unter den arretirten Personen ist auch einer, die mit der Königl. Kammer verwandt ist. Man heisset, daß Lord William Bentinck sich für sie verwenden werde.

Die Klagen gegen die Sicilianische Regierung nehmen täglich einen betrübendern Charakter an. Man vernimmt, daß ein Griechisches mit Englischen Lizenzen versehenes Schiff durch einen Sicilianischen Kaper genommen und für gute Preise erlöst worden ist. Das Sicilianische Tribunal hat sich unterfangen, zu erklären, daß Englische Lizenzen von keinem Werthe sind. Die arretirten Personen waren die festesten Stützen des Britischen Interesses. Der König wollte sogar eine Vollmacht unterzeichnen, die den Edevalier Casarini autorisirte, jeden Frem-



den, der sich verächtlich machen würde, zu verbannen, als glücklicherweise Lord Bentinck eintraf und Vorkellungen machte.

Insel St. Croix, vom 7. August.

Wir haben sichere Nachrichten erhalten, daß unter den Negern auf Jamaica eine schreckliche Insurrektion ausgebrochen ist. Es scheint, daß sie von den Einwohnern von St. Domingo unter Christoph unterstützt werden. Wie wir heute erfahren, ist die Stadt Kin-sien in Asche gelegt. Dies ist eine traurige Begebenheit, und die Folgen davon werden ernsthaft und allumfassend für die ganze Insel sein.

Copenhagen, vom 1. Oktober.

Am 29. September Abends ankerte eine aus dem Norden kommende Convoy im Norden von Sprogø und lieferte wieder am folgenden Morgen. Sie bestand aus 55 Kauffahrteischiffen, 3 Linienschiffen und 2 Briggs. Am 27ten ist eine englische Brigg im Süden von Saabye auf den Grund gerathen.

Warschau, vom 26. Septbr.

Es sind bereits Königl. Briefe zur Zusammenberufung der Landtage und Municipal-Wahlversammlungen von hier abgefertigt worden. Die Eröffnung des Reichstags wird vermuthlich im December statt haben.

Bucharest, vom 12. Septbr.

In der Stellana der beiden Armeen hat sich nichts geändert. Der Großfürst erweitert seine Besatzungen vor Elnabedje, und zieht immer mehr Truppen auf das linke Ufer. Die russische Armee disponirt einen Kanonenschuß weit vor der türkischen. Die seit mehreren Tagen erwartete 15te Division unter General Morikin soll Befehl erhalten haben, in Belad und der umliegenden Gegend bis auf weiter Halt zu machen, welches die Vermuthung zu bestätigen scheint, daß die Türken ebenfalls bei Matschin (Kraiss gegenüber) mit einem Ueberhande drohen. Die russische Fronte, welche in dem Donauarm zwischen der Eubodier Insel und Ruffschuck einbrinnen wollte, um den Türken die Kommunikation abzuschneiden, ist durch die Russischer Batterien zum Weichen gebracht worden. Der Courierwechsel zwischen hier und St. Petersburg ist sehr stark, und wir sehen stets in Erwartung großer Ereignisse.

Petersburg, vom 24. Sept.

Aus Sebastopol wird unter dem 26. August gemeldet, daß unsere Flotte im schwarzen Meere beinahe die Hoffnung aussetze, mit der feindlichen in diesem Jahre zusammen zu treffen. Jene kreuzt schon 45 Tage vor dem Canal von Constantinopel, oft in Angesicht desselben, ohne durch diese Herausforderung den Feind zu reizen. Zwei türkische Fregatten, die nach Venedig an der asiatischen Küste abgelaufen waren, nahm der Kapitän Wytschensky mit einem kleinen Detaschement am 5. August unter den Kanonen der Festung weg: die eine, ganz neue, Manguel-Sundham, von 40 Kanonen, ist sogleich unserer Flotte einverleibt, die andere, von 24 Kanonen, zur Reparatur des Risses nach Sebastopol gebracht worden.

## Vermischte Nachrichten.

Die in Nr. 82. enthaltene Nachricht von dem Abschlusse einer Uebereinkunft zwischen dem preussischen und sächsischen Hofe wegen des freien Verkehrs mit den in Preußen verfertigten Waaren, ist dem eigentlichen Stande der

Sache gemäß zu voreilig, und dahin zu berichtigen, daß dieser Gegenstand noch auf Zusicherungen des königlich sächsischen Hofes beruht, deren Erfüllung man entgegen sieht.

Bei der Universität in Breslau sind von auswärtigen Gelehrten: Professor Lint aus Rostock, als Lehrer der Chemie, und die Juristen Madihn aus Frankfurt und Zacharia aus Königsberg; aus Berlin der Regierungsrath v. Raumer als Professor der Staatswissenschaft angestellt worden. Unter den Breslauer Gelehrten hat der Rektor Natio die ihm angetragene Professur abgelehnt. Zum ersten Rektor der Universität ist der Geheimrezeptionsrath Dr. Behrendt ernannt. Zu den Vorlesungen sind dreizehn Hörsäle bestimmt: zwei für die theologische, zwei für die juristische, zwei für die medizinische und sieben für die philosophische Fakultät. Die beiden Frankfurter Bibliotheken, die bisherige Breslauer Universitäts-Bibliothek und die Buchersammlungen der aufgehobenen Klöster werden zusammen im Sandkiste aufgestellt und bilden eine Central-Bibliothek. Vor der Hand sind 48 Freitische vorhanden, deren Kosten zum Theil aus den an den Kirchthüren in ausgelegten Becken eingehenden milden Gaben bestritten werden. Die bisherige Stelle eines Kanzlers der Universität ist aufgehoben, und daher der General-Landschafts-Direktor Graf v. Haugwitz zum Curator der Universität ernannt worden.

Der berühmte Künstler Schuster sen. aus Berlin verfertigte kürzlich, nach seinem vor 2 Jahren entworfenen Modell, eine Perinet-Maschine, welche aus zwei Gängen besteht, und täglich 10 bis 12 Ellen, 9 Viertel breiten, sehrartigen Perinet liefert. Das Ganze wird von einem Knaben vermittelt einer Kurbel regiert.

Der Erbherzog Rudolph hat, wie Nachrichten aus Wien melden, auf das wichtige Reichthum Olmütz Verzicht geleistet. Ueber die Verweigerungsgründe zu dieser Verzichtleistung herrschten verschiedene Meinungen, unter denen wohl die die wahrscheinlichste seyn dürfte, daß der Prinz von jeher wenig Neigung zum geistlichen Stande verspürt habe. Wenigstens wird sie dadurch bestätigt, daß man den Prinzen bald darauf, wider Gewohnheit, in der Militär-Uniform als General gesehen hat. (Schon drei Erbherzöge waren Bischöfe von Olmütz.)

Der letztverlebte Bischof von Olmütz hat im Testamente seinen Kanzler und Hausmarschall ausdrücklich von der Pflicht losgesagt, dem Domkapitel Rechnung über seine Verwaltung abzulegen.

## Cours der Staats-Papiere.

Berlin den 11. October 1811.

Brief-Geld

Berliner Banco-Obligations	47½	—
Seehandlungs-Obligations	47½	—
Berliner Stadt-Obligations	89	—
Churh. Landfch.-Obl. in ½ u. ¼ St. 3 pCt.	35½	—
Neumärk. dertl. in ½ u. ¼ St. 4½ pCt.	34½	—
dertl. dertl. in Cour. 4 pCt.	—	—
West-Preussische Pfandbriefe Pr. Anth.	46½	—
dertl. dertl. Polln. Anth.	31	—
Ost-Preussische dertl.	52	51
Pommersche dertl.	—	82
Chur-u. Neumärk. dertl.	—	81½
Schlesische dertl.	70½	—
Trefor-Schelte	82½	81½



## Bekanntmachung.

Des Königs Majestät haben den Major v. Schön zum interimistischen Commandeur des 1sten Pommerschen Infanterie Regiments ernannt; es gehören daher alle Geschäfte, welche bisher in dieser Eigenschaft an den Obriſten v. Ebra gingen, gegenwärtig für den Major v. Schön.

\* \* \* \* \*

Das Naturalien-Cabinet des Herrn Brunner, welches bisher in dem neu errichteten Gasthof, zur Sonne, mit vielem Beyfall zu sehen gewesen, wird nur noch bis Sonntag den 20ten dieses allhier zu sehen seyn und da es niemand gereuen wird, dieses Naturalien-Cabinet gesehen zu haben, so bittet er deshalb bis dahin um zahlreichen Anspruch. Stargard den 16ten October 1811.

## Entbindungs-Anzeigen.

Heute wurde meine Frau von einem gesunden Mädchen glücklich entbunden. Cammin den 10ten October 1811.  
Der Apotheker Essen.

Meine Frau ist heute glücklich von einem Mädchen entbunden worden. Stettin den 17ten October 1811.

Kugler.

## Anzeige.

Ich zeige hiermit ergebenst an, daß ich ein vollständiges Sortiment schöner moderner, und sehr dauerhaft gearbeiteter Schuhe, für Herren, Damen und Kinder, in Commission übernommen habe, und empfehle mich damit meinen geehrten Handlungsfreunden, unter Zusicherung der billigsten Preise.

Wilh. Ranche jr.,  
am Neumarkt No. 29.

## Lotterie-Anzeige.

Loose zur 2ten Königl. kleinen Geld-Lotterie sind jederzeit, und bis zum Ziehungstage in meinem Comtoir zu haben.

David Hirsch in Stargard,  
Königl. bestallter Lotterie-Einnehmer  
an der Holzmarktsstraßen-Ecke No. 33.

## Hauserverkauf in Stettin.

Zum öffentlichen Verkauf der am Kohlmarke sub No. 421 und 422 belegenen, dem Concessionarius Marwiz angehörigen beyden Häuser ist ein nochmaliger Ziehungstermin auf den 14ten December, Vormittags um Elf Uhr, angesetzt. Ersteres ist zu 2668 Rthlr. 10 Gr.

gewürdigt, und der Ertragswerth beträgt, nach Abzug der Lasten und Reparaturkosten, 2077 Rthlr. 4 Gr., und letzteres ist zu 2064 Rthlr. 10 Gr. abgeschätzt, und der Ertragswerth ist 2424 Rthlr. 10 Gr. Kaufsüchtige wurden eingeladen, sich in diesem Termine im k. k. Stadtrichter'sche einzufinden, und kann auf beyde Häuser zusammen, auch auf jedes einzeln geboten, und die L. in der Registratur nachgesehen werden. Stettin den 2ten October 1811.

Königl. Preuß. Stadtrichter.

## Mühlenverkaufs-Anzeige.

Die zwischen Greiffenbogen und Vohn gelegene 22 Wassermühl- und Schneidemühle zu Stettin, welche nach einer am 29ten May 1809 gerichtlichen aufzunehmenden Lage auf 16193 Rthlr. abgeschätzt worden ist, soll, auf den Antrag eines eingetragenen Gläubigers, widerholentlich zum gerichtlichen Verkauf an den Meistbietenden gestellt werden. Die Ziehungstermine, von welchen der letzte peremptorisch ist, sind auf den 21ten December dieses Jahres, den 22ten Februar und den 23ten April künftigen Jahres hieselbst angesetzt worden, und Kaufsüchtige werden hierdurch eingeladen, sich an den genannten Tagen, Vormittags um 9 Uhr, in den Geschäftszimmern des Königl. Stadtrichters hieselbst einzufinden und ihr Gebot abzugeben. Ingleich werden auch alle unbekannte Realgläubiger aufzufordern, ihre vermeintliche Ansprüche an diese Mühle, bey Verlust derselben, bis zum letzten Ziehungstermin anzumelden. Die Lage und die Kaufbedingungen können bey mir jederzeit nachgesehen werden. Satz an der Ober den 29ten September 1811.

Durch Auftrag des Königl. Hochpreiss. Ober-Landesgerichts von Pommern zu Stettin.

Schatz, Königl. Stadtrichter.

## Öffentliche Vorladung.

Bei dem unterzeichneten Gerichte soll der Nachlaß des im Jahre 1809 hieselbst ohne elterliche Klader verstorbenen herrschaftlichen Domestiken Jacob Rosanke regulirt werden. Zu diesem Nachlaß haben sich bereits zwei Erben gemeldet, da indessen aus ihrer Vernehmung hervor geht, daß der Erbl. sser eine leibliche Schwester Mariana, welche an einen gewissen Martin Stubbe verheirathet worden und einen leiblichen Bruder Mathias, welcher im Königl. Preuß. Militairdienste und zwar in Alt Stettin gestanden haben soll, gehabt, und diese oder deren Kinder die Erben des Jacob Rosankeschen Nachlasses seyn würden; so wird denselben von dieser Erbschaft Nachricht gegeben, mit der Aufforderung, sich spätestens in Termino den 2sten Januar 1812 zu melden, sich gehörig zu legitimiren und ihre Gerechtsame wahrzunehmen, oder gewärtig zu seyn, daß sie präcludirt und der



Nachlass den sich meldenden Erben, nach vorgängiger Liquidation, mit Vorbehalt der Rechte der etwaigen näher unbekannten Erben, ausgeantwortet werden wird.  
Märkisch-Friedland den 29ten Septbr. 1811.

Associirt adelich Kreisgericht.

### Auctions-Anzeige.

Der Nachlass des verstorbenen Major von Finckelhoff, bestehend in Kleinodien, Uhren, Tabacieren, Gold und Silbergeräth, Büchern und Landkarten, Kleidungsstücken und Hausgeräth, soll den 28ten d. M. des Vormittags um 9 Uhr und an den folgenden Tagen, in dem Hause des Stadtmusikus Brüger, öffentlich an den Meistbietenden, gegen gleich baare Bezahlung in Münze, verkauft werden. Greiffenbagen den 10ten October 1811.  
Königl. Preuss. Stadgericht.

### Brennholz-Auction.

Es sollen hieselbst 190 Faden elfen Aichenholz, welches bereits im vorigen Winter geschlagen, und dicke an dem Jonaströhm angeliegt ist, plus licitandi öffentlich an den Meistbietenden verkauft werden. Wir haben hierzu einen Termin auf den 4ten November d. J., Vormittags um 9 Uhr, auf dem hiesigen Rathhause angeliegt, und machen solches etwaigen Kauflustigen hierdurch mit der Erklärung bekannt, daß dem Meistbietenden sofort der Zuschlag erteilt werden soll. Collnow den 9ten October 1811.

Der Magistrat.

### Hausverkauf 2c. in Swinemünde.

Ich will mein Haus in Swinemünde verkaufen und habe zur Verhandlung mit Kauflustigen den 30ten d. M. Vormittags um 9 Uhr, in der Wohnung des Cammerer Herrn Weda in Swinemünde bestimmt. Die sehr angenehme und sowohl überhaupt als insbesondere dem kaufmännischen Verkehr überaus günstige Lage desselben am Bollwerk, und seine Lichtheit und Bequemlichkeit, ein von eigenen Gebäuden gänzlich eingeschlossener Hof, ein in diesen Gebäuden gehörender geräumiger Speicher und ein hinter demselben befindlicher Garten; dies alles sind Vorzüge, die höchst selten beisammen angetroffen werden und die sich eben deshalb aller weitern Anpreisung überheben. Stepenitz den 1sten October 1811.

Justizamann Ruckow.

### Auctions-Anzeigen in Stettin.

Am Montage, als den 27ten dieses Monats und an den folgenden Tagen, Nachmittags um 2 Uhr, werde ich in dem ich No 710 in der Alchgeberstraße, zwischen dem Hause des Bäckers Hauß und dem des Conditors Regen, belegenen Registratur Kasselenschen Hause, einen Fingerring, etwas Porzellan, Sappane, Gläser, Zinn, Kupfer, Messing, Blech und Eisen, Leinwand und Betten, allerlei Meubles und Hausgeräth, gegen gleich baare Zahlung

in Courant, öffentlich an den Meistbietenden, verauktioniren. Stettin den 7ten October 1811.

Damerow, Stadgerichts-Secretair.

Von Auftragswegen.

Am 27ten d. M. Nachmittags um 2 Uhr, werde ich in dem, in der großen Wallmeierstraße unter No. 593 gelegenen Hause folgende Sachen, als: einen ansehnlichen Vorrath von verschiedenen silbernen Medaillen, diverser Silbergeschirr, Sappane und Gläser, Zinn, Kupfer, Messing, Blech und Eisen, Leinwand und Betten, Kleidungsstücke, und allerlei Meubles und Hausgeräth, gegen gleich baare Bezahlung in Courant, öffentlich an den Meistbietenden verkaufen. Stettin den 1sten October 1811.

Dieckhoff.

(Auction) Den 27ten und 28ten dieses soll eine Parthey Harlemer Blumenwiebeln, bestehend in Hyacinthen, Tulpen, Tacetten 2c. bey mir öffentlich verkauft werden. Das Verzeichniß ist gratis zu haben. Stettin den 18ten October 1811.

Dreiß,

wehnhaft Döberstraße No. 69.

Auction über eine kleine Parthey braunen Berger Leberthran und einige Fässer Weinessig, den 27ten dieses Nachmittags 2 Uhr, Kuhstraße No. 288.

### Auction zu Stettin

am 26ten October Nachmittags 2 Uhr, über einige Dörbste Franzwein, Picardon und Muscat im Hause No. 150.

### Zu verkaufen in Stettin.

Wir haben eine Parthey von circa 20 Wispel Roggen, welcher durch Verunglückung des Fabrikzuges, worin derselbe beständig war, nach geworden ist, und besonders zur Mahlung gut zu gebrauchen seyn würde, und wünschen selbigen, wenn auch in kleineren Quantitäten, zu verkaufen. In Hinsicht des Preises werden uns billig finden lassen.

Jean Berr & Comp.,

Verpächter, Entrepreneurs,  
vor dem heil. Geistthor wohnhaft.

Une Berlina à quatre places, bien conditionnée et toute à la mode, est à vendre.

Au Magazin d'industrie, Kuhstrasse No. 288.

Guter Bordeauxer Graveswein die 1/2 Bont. 12 Gr., guter Meckle die 1/2 Bont. 13 Gr. Cour., Adelswein die 1/2 Bont. 18 Gr. Cour., alter Franzbrandwein das Quart 1 Rthlr. Cour., Ramin die 1/2 Bont. 1 Rthlr. 4 Gr. Cour., Rummelbrandwein à Quart 12 Gr. 18., holl. Süßmilch und Eidammerkäse à 16. 7 Gr. Cour., Casar à 16 18 Gr. Cour., schöner Bergan Hering, das 1/2. 31 2 Rthlr. 12 Gr. Cour., Wellene Klop à 6 Rthlr. 6 Gr. 18., Pommerchen Küstenderina bey feil. G. Kruse Wittwe.

Pommerchen Küstenderina, Hafer, Magdeburger Anis, Hanföhl und weiß Makulatur bey  
H. S. Wolfram, Speiherstraße No. 71.



Klores Riendl, Schuler und Schiffsech, Feuer-  
schwamm, feinen und ord. Thee, Glaze, Mineral,  
Valenmandeln, Canehl, toll Lackmus und mehrere an-  
dere Waaren, habe billigt abzulassen.  
August Gottlieb Glanz.

Verschiedene Gattungen von starken Kornbrandtwein  
à 54 Gr., 64, 74, 9 bis 10 Gr. in klingend Courant  
p. Berliner Quart, sind im Hause No. 348 in der Brei-  
tenstraße in ganzen Ortschaften, wie auch in ganze, halbe  
und viertel Anker, zu haben.

Ein großer dreizehnhüftiger holsteiner Wagen steht billi-  
g zum Verkauf. Lastadie No. 196.

Rußische, gezogene und gegossene Lichte, von ver-  
schieden großer Größe, sind billigt, sowohl in ganzen Stet-  
ten, als auch in einzelnen Pfunden, zu haben, im  
der kleinen Papenstraße No. 317.

Eine Windbündin von vorzüglicher Race, zwei Jahr  
alt, und zwei junge Windbünde, vier Monat alt, so  
wie auch ein junger Hühnerhund, sind zu verkaufen in  
Stettin Kießerhof No. 1122.

#### Käuferversatz

Ich will mein auf dem Holzplatz des Herrn Lange  
vor dem Pernitzthor stehendes kleines Wohnhaus von  
2 Stuben und 2 Kammern, für 250 Rthlr. Courant ver-  
kaufen. Ernst Haase, Frauenstraße No. 893.

Ich bin gewilligt, mein hieselbst belegenes massives  
Wohnhaus, bestehend in 4 Stuben, 4 Kammern, Küchen,  
Boden und Hofraum, aus freier Hand zu verkaufen.  
Der Victualienhandel, Bier- und Brandtweinschank ist  
seit vielen Jahren von mir darin betrieben worden, und  
ist jedem Käufer, der sich ebenfalls damit befassen will,  
sehr anzuempfehlen. Käufer können es jede Stunde in  
Augenschein nehmen, und von mir die nähere Bedingun-  
gen erfahren. Qualitativ bemerkt noch, wie das halbe  
Kaufpretium zur ersten Stelle auf dem Hause stehen blei-  
ben kann. Fort Preußen bey Stettin den 10ten October  
1811. Dittermann.

#### Zu vermieten in Stettin.

In der Frauenstraße No. 912 ist eine Stube zu ver-  
mieten.

Der Weinkeller unter dem Nonnemanschen am Kohl-  
markt belegenen Hause, ist soaleich zu vermieten. Des-  
gleichen ist die, zu diesem Hause gehörige ganze Haus-  
wiese, die im Dunch hinter dem Ochsenaroben am fetten  
Ort gelegen, zu vermieten; Liebhaber können sich des-  
halb bey dem Rentant Gödecke in der Vollenstraße mel-  
den. Stettin den 5ten October 1811.

#### Wieseverpachtung.

Es soll die zur Rosmühle hieselbst gehörige, am Plad-  
drin belegene Wiese, 26 bis 27 M. W. groß, für das  
Jahr von 1811 bis 1812 mittelst öffentlichen Ausgebots  
dem Meistbietenden vermietet werden, und ist dazu ein  
Termin auf den 5ten November, Vormittag 11 Uhr, in  
der Wohnung des Bescheiders der Rosmühle angesetzt,  
wozu Miethelustige eingeladen werden. Stettin den  
24ten October 1811.

#### Bekanntmachungen.

Der Justiz Commissarius Eschmor zu Stettin sucht für  
einen Guthsbesitzer ein sofortiges Darlehen von 2 — 3000  
Rthlr. Courant und bieret zur Sicherheit Eintragung  
auf ein noch unverschuldetes Landguth.

Ich ersuche diejenigen, welche von meinem verstorbenen  
Bruder Bücher geliehen haben, mir solche bald zurück  
zu bringen. Fr. Ph. Karow.

Den 4ten November wird in der Königl. Lastadischen  
Schule zu Stettin am Bladderley No. 115 der Unterricht  
in der Seerabtskunde, wieder seinen Anfang nehmen.  
Theilnehmende daran, belieben sich hieselbst vorher bey  
dem Schiffscapitain Herrn Rosenbahl in Schrienermünde,  
oder bey dem Prediger Nischmann in dem gedachten Schul-  
hause zu melden.

Einem hochgeehrten Publico zeige ich hiedurch ergebenst  
an, daß ich hies fort vom 1sten November c. an in allen  
Arten von Tänzen Unterricht ertheilen werde, und gebe  
ich im voraus die Versicherung, allen Forderungen, welche  
in Hinsicht der Tanzkunst gemacht werden, ein gehöriges  
Genüge zu leisten. Meine jetzige Wohnung ist Fischer-  
straße No. 1052. Stettin den 16ten October 1811.

Scholz, Domlehrer b. im ehemaligen  
Cadettenkorps zu Stolp.

Da ich nun das Pfandverlehn übergebe; so werden  
diejenigen, welche Pfänder bey mir haben, gebeten, sich  
dieselben binnen 4 Wochen abzulösen; sonst werden sie in  
der Auction öffentlich verkauft. Stettin den 15. Octo-  
ber 1811. Schneider Quandren.

#### Anzeige.

Einem Hochgeehrten Publico, wie auch denen Herrn  
Kaufleuten zeige ich ganz ergebenst an, daß ich nunmehr  
mit meiner Restauration völlig zu Stande bin, und  
einen jeden mit Braunschweiger Schlawwurst, Zungen-  
wurst, Pommersche Schinken, Spickbrüste, Entenbrüste,  
Gänse- und Enten-Sülzfleisch und allem was bey einem  
Restaurateur gesucht werden kann, aufwarten im Stande  
bin, und sowohl im Ganzen als einzeln verkaufe, alles zu  
den billigsten Preisen, und versichere reelle und prompte  
Bedienung. — Und da ich gegenwärtig auch meinen  
Gasthof hieselbst im schwarzen Adler in der Königsstraße,  
dem Stettiner Thor gegenüber, vollständig etablirt ha-  
be; so mache ich solches und insbesondere reisenden Herr-  
schaften und hier einpassirenden Fremden nicht nur be-  
kannt, sondern bitte auch zugleich um einen recht zahl-  
reichen Zuspruch, wogegen ich mich verpflichte, einem  
jeden, bey der meinen Gästen zu verschaffenden mög-  
lichen Bequemlichkeit, auf das billigste und prompteste auf-  
zuwarten, und um dessen Zuneigung mich ganz verdient  
zu machen. Pasewalk den 7. October 1811.

Der Restaurateur und Gastwirth  
Borre.